| Załącznik Nr 3 | Attachment No. 3 |
|---|---|
| ..... | ..... |
| (pieczątka Wykonawcy) | (Contractor's stamp) |
| | |
| | |
| | |
| **OŚWIADCZENIE O BRAKU POWIĄZAŃ OSOBOWYCH I KAPITAŁOWYCH** | **STATEMENT OF PERSONAL AND CAPITAL RELATIONSHIP** |
| | |
| **Nazwa Wykonawcy** . ……..……..…… …. | Contractor Name. ..... ..... .... ..... ..... |
| ……..……., | ..... ..... ..... ..... ..... ....., |
| **Adres siedziby** ……..……..…… ……..…. | HQ adress ……..……..…… ……..…. . |
| ……..……., | ..... ..... ..... ..... ..... ..... |
| **Adres do korespondencji** ……..…… | Mailing address ..... ..... ..... ..... ..... ..... |
| ……..……., | ..... ..... ..... ...., |
| **Nr tel. -** ....., **Nr fax -** ....., | Telephone number. - ..... ....., fax number - ..... ..... ....., |
| **Dane Zamawiającego:** | Buyer's details: |
| ***Olan Spółka z o.o. , ul. Korczewska 57, Żabokliki, 08-110 Siedlce*** | Olan Company with o.o. , ul. Korczewska 57, Żabokliki, 08-110 Siedlce |
| | |
| W odpowiedzi na zapytanie ofertowe na: | In response to the inquiry for: |
| **wynajęcie powierzchni targowej podczas Targów ELIADEN 2018 OSLO** | Renting a fair area during the Bygg Reis Deg Fair ELIADEN 2018 OSLO |
| | |
| oświadczam(y), że nie jestem(eśmy) powiązani z Zamawiającym osobowo lub kapitałowo. | I declare that I am not affiliated with the Purchaser personally or in equity. |
| Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w mieniu zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzaniem procedury wyboru wykonawcy, a wykonawcą, polegające w szczególności na: | Capital or personal ties are understood as the relationship between the contracting authority or persons empowered to incur obligations in the municipality of the contracting authority or persons acting on behalf of the contracting authority, the activities involved in preparing and carrying out the contractor selection procedure, and the contractor, consisting in particular of: |
| 1) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej, | 1) participating in the company as a partner in a civil law partnership or partnership, |
| 2) posiadaniu udziałów lub co najmniej 5 % akcji, | 2) holding shares or at least 5% |
| 3) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika, | 3) acting as a member of a supervisory or management body, proxy, attorney, |
| pozostawaniu w takim stosunku prawnym lub faktycznym, który może budzić uzasadnione wątpliwości, co do bezstronności w wyborze wykonawcy, w szczególności pozostawanie w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli | to remain in a legal or factual relationship that may give rise to justified doubts as to the impartiality of the choice of performer, in particular marriage, kinship or affinity in a straight line, kinship or affinity in the lateral line to the second degree or adoption care or guardianship |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| ..... ..... | ..... ..... |
| (miejscowość i data) podpis osoby/osób uprawnionych, reprezentowania Wykonawcy | (place and date) signature of authorized person to represent the Contractor |